



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

MP.EIA/WG.1/2000/1
20 March 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия
на окружающую среду в трансграничном контексте
Рабочая группа по оценке воздействия на
окружающую среду
(Второе совещание, Женева, 29-31 мая 2000 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ,

которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в понедельник, 29 мая 2000 года, в 10 час. 00 мин.

1. Утверждение повестки дня.
2. Деятельность, проводимая во исполнение плана работы, принятого на первом совещании Сторон (MP.EIA/WG.1/2000/5-13).
3. Дальнейшая подготовка ко второму совещанию Сторон (MP.EIA/WG.1/2000/14-15).
4. Стратегическая оценка воздействия на окружающую среду (MP.EIA/WG.1/2000/16).
5. Сотрудничество с Комитетом по экологической политике ЕЭК.

6. Деятельность по содействию осуществлению и ратификации Конвенции (MP.EIA/WG.1/2000/3 и 4).
7. Прочие вопросы.
8. Закрытие совещания.

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Второе совещание Рабочей группы проводится в соответствии с решением Президиума Совещания Сторон (MP.EIA/WG.1/2000/3). В соответствии с правилом 8 правил процедуры повестка дня и пояснительные замечания по ней были подготовлены секретариатом в консультации с Президиумом Совещания.

Пункт 1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилами процедуры, принятыми на первом совещании Сторон, совещание будет открыто Председателем г-ном А. Макглоуном.

Как ожидается, совещание утвердит свою повестку дня, содержащуюся в настоящем документе.

Пункт 2. Деятельность, проводимая во исполнение плана работы, принятого на первом совещании Сторон

Рабочая группа произведет оценку хода осуществления плана работы, содержащегося в добавлении I к решению I/6, принятому на первом совещании Сторон (ECE/MP.EIA/2). Рабочая группа внесет предложения относительно того, каким образом продолжать и/или совершенствовать следующие виды деятельности с целью их завершения для утверждения на втором совещании Сторон:

а) Обзоры стратегий и политики

Секретариат проинформирует Совещание о подготовке включенного в пункт 1 плана работы двухгодичного обзора за 1998-2000 годы для рассмотрения на втором совещании Сторон. Секретариат подготовил проект двухгодичного обзора последних изменений в национальных стратегиях и политике для применения оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС) в трансграничном контексте на основе информации, представленной Сторонами и странами, не являющимися таковыми, для обсуждения и возможного принятия на втором совещании Сторон (MP.EIA/WG.1/2000/5).

б) Аспекты двустороннего и многостороннего сотрудничества

Делегация Нидерландов – страны, возглавляющей этот вид деятельности, - представит доклад (MP.EIA/WG.1/2000/6), включая проект решения, ориентирующую информацию и сборник существующих двусторонних и/или многосторонних соглашений

или договоренностей. В феврале 2000 года было проведено рабочее совещание для подготовки ориентирующих материалов для двусторонних и/или многосторонних соглашений или договоренностей, обеспечивающих выполнение обязательств в соответствии с Конвенцией, для принятия на втором совещании Сторон.

c) Практическое применение Конвенции

Делегации Финляндии и Швеции - стран, возглавляющих этот вид деятельности, - представят доклад, основанный на вопроснике, с использованием которого была собрана и проанализирована информация о применении ОВОС в трансграничном контексте и о результатах рабочего совещания по этому вопросу. Рабочая группа может пожелать, в частности, обсудить доклад и проект решения для окончательной доработки и последующего принятия на втором совещании Сторон (MP.EIA/WG.1/2000/7).

d) Участие общественности в трансграничном контексте

Делегация Российской Федерации - страны, возглавляющей этот вид деятельности, - представит доклад о ходе работы (MP.EIA/WG.1/1999/8). На основе действующего законодательства, руководящих принципов и научных исследований, а также международного национального опыта участия общественности, а также на основе результатов рабочего совещания, которое состоится в мае 2000 года, будет подготовлен проект руководящего документа по этому вопросу.

e) Руководящие принципы по вопросам несоблюдения

Делегация Соединенного Королевства - страны, возглавляющей этот вид деятельности, - представит проект решения о возможной системе на случай несоблюдения обязательств в рамках Конвенции для окончательной доработки и последующего принятия на втором совещании Сторон (MP.EIA/WG.1/2000/9).

f) Последние изменения в области ОВОС и связи с другими конвенциями ЕЭК

Делегация Италии – страны, возглавляющей этот вид деятельности, - представит проект доклада (MP.EIA/WG.1/2000/10) с анализом последних изменений в оценке воздействия на окружающую среду, а также связей с другими конвенциями ЕЭК. В докладе также будут затронуты предложения в отношении будущей работы и проект решения для принятия на втором совещании Сторон, подготовленный страной, возглавляющей деятельность по этому направлению,

g) Оценка базы данных

Делегация Венгрии – страны, возглавляющей этот вид деятельности, - представит Рабочей группе проект промежуточного доклада об исследовании по оценке базы данных (MP.EIA/WG.1/2000/12). Вопрос о полезности такой базы данных уже был рассмотрен, так что на втором совещании Сторон может быть представлена рекомендация в отношении продолжения этого вида работы.

h) Базы данных по оценке воздействия на окружающую среду

Делегация Польши – страны, возглавляющей этот вид деятельности, - представит доклад (MP.EIA/WG.1/2000/11) вместе с руководством для пользователей и технической документацией по базе данных. Окончательный доклад с проектом решения, основанным на оценке базы технических данных, будет представлен третьему совещанию Рабочей группы для возможного принятия на втором совещании Сторон.

i) Субрегиональная деятельность

На основе результатов экспериментального рабочего совещания делегация Болгарии представит проект решения. Он будет включать предложение о будущей работе по путям оказания странам, находящимся на переходном этапе, поддержки через посредство обмена информацией о применении Конвенции и также путем двустороннего и многостороннего партнерства между Сторонами и странами, таковыми не являющимися. Этот документ будет содержать предложения по деятельности, которая может быть осуществлена на субрегиональном уровне, для обсуждения, доработки и возможного принятия на втором совещании Сторон (MP.EIA/WG.1/2000/13). Ожидается, что представители из стран, находящихся на переходном этапе, внесут предложения по этому вопросу.

Пункт 3. Дальнейшая подготовка к второму совещанию Сторон

a) Делегация Болгарии представит дополнительную информацию об организации второго совещания Сторон, которое, как ожидается, в соответствии с рекомендациями Президиума состоится в Софии (Болгария) 24-27 февраля 2001 года;

b) во исполнение пункта 13 принятого в Осло Заявления министров (ЕСЕ/MP.EIA/2, приложение IX), в котором Сторонам было предложено рассмотреть возможности, которые позволили бы странам, не являющимся членами ЕЭК, стать

Сторонами Конвенции, Совещание обсудит документ по этому вопросу, подготовленный г-ном Макглоуном (MP.EIA/WG.1/2000/14), для принятия на втором совещании Сторон;

c) Президиум предложил учредить целевую группу с целью разработки пакета поправок для принятия на втором совещании Сторон;

d) Рабочая группа также обсудит проект плана работы по осуществлению Конвенции (MP.EIA/WG.1/2000/15) для принятия на втором совещании Сторон;

e) как ожидается, Совещание разработает элементы заявления министров для принятия на втором совещании Сторон;

f) как ожидается, Совещание разработает для принятия на втором совещании Сторон предложение по финансовым вопросам, которые предстоит отразить в решении.

Пункт 4. Стратегическая оценка воздействия на окружающую среду

Совещание также обсудит возможную разработку обязательного в правовом отношении документа о стратегической оценке воздействия на окружающую среду (СОВОС) на основе доклада, подготовленного секретариатом при содействии консультанта (MP.EIA/WG.1/2000/16).

Пункт 5. Сотрудничество с Комитетом по экологической политике ЕЭК

Совещание будет проинформировано о дискуссионном документе, который предстоит подготовить консультанту в сотрудничестве с секретариатами конвенций и Комитета. Этот документ будет подготовлен для содействия обсуждению за круглым столом на ежегодной сессии Комитета (сентябрь 2000 года) вопросов сотрудничества между механизмами конвенций ЕЭК и потенциальных возможностей взаимосодействия с целью укрепления их осуществления.

Пункт 6. Деятельность по содействию осуществлению и ратификации Конвенции

Рабочая группа будет проинформирована о состоянии ратификации Конвенции. Представители стран, не являющихся Сторонами Конвенции, сообщат о шагах, которые они предпринимают для того, чтобы стать Сторонами Конвенции. Делегации сообщат об осуществлении последующих процедурных этапов в рамках Конвенции. Рабочая группа рассмотрит доклад о работе второго и третьего совещаний Президиума (MP.EIA/WG.1/2000/3 и 4).

Пункт 7. Прочие вопросы

Третье совещание Рабочей группы состоится 9-11 октября 2000 года в Женеве. Делегациям предлагается проинформировать Рабочую группу о совещаниях, имеющих отношение к Конвенции.

Делегациям, желающим предложить вопросы для обсуждения в рамках данного пункта повестки дня, предлагается как можно скорее сообщить об этом в секретариат.

Пункт 8. Закрытие совещания

Перед тем как закрыть совещание, Председатель представит основные решения, принятые с целью утверждения Рабочей группой.
